



本監榮獲法務部表揚「110年度法務部政府服務獎」 莊典獄長能杰代表本監接受部長表揚領獎

本監榮獲「110年度法務部政府服務獎」，以社會關懷服務類別參獎名稱：「行過幽谷，踏光前進-推動特殊收容人高關懷處遇及家庭支持方案」，本監典獄長莊能杰於111年11月17日，至法務部出席領獎並接受蔡部長清祥表揚。



莊典獄長能杰代表本監接受部長表揚

因應刑事政策轉變，監獄的功能不再只是監禁受刑人的處所，更透過各項業務的推動，期能達到「刑期無刑」的目標，成為建構社會安全網的一環，降低再犯率以確保社會安全。

在監服刑的收容人及其家庭，外界關懷目光較難觸及，也往往是被社會忽略的角落。矯正機關本於職責，持續推動各類特殊收容人在監適性處遇，讓監獄不再只是監禁的場所，更是收容人能順利復歸社會的推手。另一方面，家庭如有重要成員入監，對該家庭而言彷彿身陷幽谷，對於是類高關懷家庭，適時提供援助關懷，幫助其家庭成員舒緩目前困境。期望藉由各式溫暖關懷服務，能使收容人及其家庭有

勇氣行過幽谷、踏光前進！

以社會關懷服務類別參獎「行過幽谷踏光前進-推動特殊收容人高關懷處遇及家庭支持方案」內容概要：

壹、本監教化內容：

一、搭起疫情「安全防護罩」，安心處遇不受限。二、愛從家庭出發-藥癮者家庭支持暨自助團體。三、枕邊細語-為孩子說故事。四、愛在雲端-電子家庭聯絡簿。五、「及時雨」-援助收容人高關懷家庭方案。六、嚴重特殊傳染性肺炎疫情收容人家家庭援助方案。

貳、推動成效：

在新冠肺炎疫情期間，持續精進並推動各式課程，彩繪各類特殊收容人因服刑而幽暗的心牆，助其在監安心服刑。

一、精彩各式課程，彩繪片片心牆。二、連結社政資源，搭起親情橋樑。三、愛的輕聲細語，喚回迷失的心。四、空中愛相會，串聯情感更深。五、寒夜點亮微光，暖心傳送幸福。

參、未來努力方向：

一、設置雙向視訊系統，辦理家庭支持課程及活動。二、藥癮者家庭支持團體，納入毒防中心及更保專責人員參與。三、運用媒體科技多元下載方式，提供家屬「枕邊細語-為孩子說故事」作品。四、不定期召開特殊收容人個案研討會議。五、訂定紮根計畫，滾動檢討修正，確保服務不中斷。

雖受嚴重特殊傳染性肺炎影響暫緩多項家庭支持活動，惟本監仍積極積極並創新推動家庭支持方案，並在網路世代及後疫情時代之趨勢下，持續運用新時代溝通設施並結合社會資源無窮力量，不斷精進及進步。

中華民國112年1月1日

【第2頁】綜合報導

社工人力協助收容人與家屬修復家庭關係 結合臺南市社會局「幸福Fun我家-家屬支持自助團體」

本監教化科結合臺南市政府社會局辦理，增強毒品犯家屬藥癮知識與減輕照顧壓力，強化其正向支持功能，重建及修復收容人與家庭的情感聯結，進而使家庭功能得以發展。

團體初期由外聘社工師協助家屬填寫前測問卷，了解家屬參加團體之動機與期待、透過「動物卡」請家屬分享個人特質認識團體成員。第二次課程講述成癮基本概念認識及大腦復原說明，最後連結藥癮者家屬實際照顧狀況。第三次課程透過手繪家人與自畫像，邀請成員分享「自己眼中的我、他人眼中的我及對畫中人的期待」，觀看影片說明「藥癮者成癮過程的影響性」及更生人出監後之困難，最後透過「脈輪牌卡」讓家屬知道自己正處於何階段。第四次課程透過「收容人寫給全體家屬的一封信」引導成員分享原生家庭對自己的影響、察覺自身情緒及家庭成員連結狀態，說明家屬的「陪伴」對收容人重要性。第五次課程藉由回溯家庭成員成癮歷程，說明家屬的「陪伴」與「溝通方式」對收容人之重要性，運用「停看聽」搭配「人事時地物」互動技巧，協助家屬重啟與收容人對



社工專業人員分享家屬在團體中狀態



本監社工專業人員協助翻譯收容人的在監需求

話互動模式。最後由外聘社工師製作影片帶領家屬回顧團體課程並邀請家屬分享心得，透過牌卡邀請家屬分享「想對收容人說的話」及「對自己的祝福」。最後填寫後測及課程滿意度調查問卷。課程期間為111年8月19日至9月29日，共計6次團體，原本5名家屬參與後因1名家屬不適應團體方式，1名家屬因就學，故由3名家屬出席，計18人次。

團體過程中為使收容人、家屬及講師間能有所交流，本監教化科特設計「家庭聯絡簿」提供雙方對於課程內容之回饋，承辦社工師亦於每次團體結束後與收容人會談，分享家屬在團體中之狀態，瞭解其對團體期待及家庭互動事件與認知。王員父親分享：「社工師的專業知識與熱誠，讓受刑人家屬至為感恩」，個案透過本監社工師個別輔導有效改善與父親溝通模式。何姓收容人分享：「媽媽願意參加團體，讓我感受到家人對我的支持」及「參加團體媽媽多了可說話的人，生活不再孤獨，透過聯絡簿多了與母親交流的機會，也更能心疼母親養育子女的辛勞」，在社工師引導與回饋中讓我了解媽媽的感受，也使我更能清楚自己的目標。

傳達收容人對家庭思念和關懷「協助穩定外籍收容人情緒」

外籍移工到台灣生活的過程中，除了需要負擔來台的債務、仲介費以外，更多的是適應異國文化所帶來的壓力和衝擊，比如口味差異很大的食物、醫療系統語言溝通的困境等等，都讓移工的需求在很多層面上無法被滿足。然而移工並不止於日常生活中所見到的看護、工廠作業員、船員等等，也包含監所裡面的收容人、醫院的病患等等，而未來在台灣定居以後，也可能面臨需要長期照護的需求。

阮員今年34歲，四年前從越南來台灣工作，家中需要籌出仲介費和交通費，因此以土地和房子貸款，負擔龐大的債務，能夠換得來台工作的機會。後來因故入監服刑，在新收調查時，發現個案在生活中面臨語言溝通的困境，因此借助本監的外語翻譯志工辦理公務接見，協助傳達該員的需求，以評估其在監的身



本監社工專業人員協助翻譯收容人的在監需求

心健康狀況與社會支持系統，落實人道關懷及家庭支持。

經過了解阮員的在監適應狀況，是因為思念家鄉而經常感到情緒低落，而且也不曉得如何表達自己的需求，比如想要聯絡家人等等，儘管因為技術和設備上的限制，無法透過電話聯絡其妻女，但仍可以透過監內工作人員的合作，協助其寄信回家報平安，以及建立完善的聯絡管道，承接不同文化背景的需求。

儘管後續該員將移往其他監所收容，但是每年都會有零星的外籍收容人到本監短暫生活，而缺乏的環思鄉和因應外籍收容人的需求，因此這樣的機會可以讓監所內的網絡單位，建立外籍收容人的處遇方式與流程，並在每一次的經驗裡，更迅速的讓資源到位。

中華民國112年1月1日

「第77屆更生保護節慶祝大會」隆重開幕 各界表揚推展更生保護有功人士、團體

更生保護是一條漫長的道路，對於出獄之更生人，持續予以適當之保護與輔導，使其順利適應生活，復歸社會，是本部積極推展更生保護業務之宗旨，並藉由公私合力，透過公、私部門與民間人士之分工合作，以發揮最大成效。因此，本部除了持續督導財團法人臺灣更生保護會（下稱更生保護會）妥善辦理各項更生保護事業外，也藉助熱心公益之民間團體及個人投入更生保護工作，據以落實柔性司法之真諦。

今（11）年欣逢更生保護會成立77週年，該會以「超越自我，勇往直前」為主題，於111年11月11日在法務部5樓大禮堂，隆重舉行「第77屆更生保護節慶祝大會」，公開表揚長期熱心公益，對監所教化及保護事業著有貢獻之團體及個人，並藉以宣導各項更生保護業務，例如提供更生人就學、就業、技藝訓練、小額貸款、安置等服務外，也藉此讓社會大眾瞭解及接納更生人，進而給予他們重新開始的機會。

慶祝大會，由兼任更生保護會董事長之臺灣高等檢察署張斗輝檢察長主持，本部蔡部長受邀致詞，活動並邀請行政院林政務委員萬億、最高檢察署邢檢察總長泰劍等人共襄盛舉，親臨與會，一起歡慶更生77歲生日，並同



資訊來源：法務部網站



資訊來源：法務部網站

聲祝賀及見證獲得表揚之有功團體、人士之成就與榮耀。

蔡部長致詞時表示，首先要向長期投入監所教化與更生保護工作，奉獻善心與關懷的志工、社會熱心人士及團體表達敬意與感謝，他們的努力和付出，是更生人能夠順利回歸社會的後盾，也是安定社會的力量。另外，對於獲得表揚的更生朋友，也表達恭賀之意，他們能夠改過向上，並且對社會作出貢獻，實在難能可貴。部長並提到，強化更生人復歸社會，一直是本部重要政策，穩定的工作更是協助更生人回歸正常生活、延續輔導成效及重建社會網絡的重要因素，本部同仁秉持「不放棄任何一位更生人」之理念，持續與更生保護會與時俱進

推動各項更生服務，關懷及協助受保護更生人及其家庭，讓更生人工作穩定，家庭支持不綴。

更生保護會歷經77週年，幫助了無數的更生人，也帶給社會滿滿的正能量，更生保護會及各分會夥伴們的努力與用心，深獲各界肯定。本部藉此籲請社會大眾隨著防疫鬆綁恢復正常生活之時，仍能繼續支持更生，推動更生，共同讓更生保護工作超越自我，勇往直前！

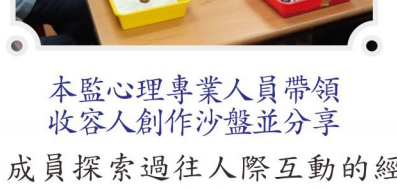
點燃希望 身心障礙 生命經驗 整合沙盤團體

依據署頒身心障礙收容人處遇計畫，由蔡心嵐心輔員協同方亦晴心理師，於11/22(二)至12/27(二)，辦理「點燃希望之光」身心障礙收容人生命整合成長團體活動。此次處遇對象以2、4、5教區，且115年前期之身心障礙收容人為主。

透過團體活動，讓成員彼此熟悉，並探索成員成為身心障礙者歷程，以及分享日常生活中遇到的困境，以形塑團體之凝聚。另外，藉由桌遊和沙遊的團體活動，延伸家人、童年、在監生活、出監規劃等主題，協助



本監心理專業人員帶領收容人創作沙盤並分享



本監心理專業人員帶領收容人創作沙盤並分享

成員探索過往人際互動的經驗、內心的意象、現實的距離、行動與規劃等，進而引導成員穩定服刑的動力。共計6場次，共30人次。

聲援自殺防治列管個案-該員入監後，因身體健康、

家人關係和經濟問題，備感無助和自責，覺得自己活著只是增添家裡負擔，在本監服刑期間，建議列為自殺防治二級列管。後來，透過教輔小組的關心、輔導、陪伴和鼓勵，情緒逐漸場合適應、積極並壓力調適。

近日，該員陳報假釋通過，但對工作、經濟、居所和家庭關係感到茫然和焦慮。在出監當日，心理師協同社工作員，前往本監接洽小組關心該員，提供社會資源管道，期待該員回歸社會，能有家庭支持和社會支援。

中華民國112年1月1日

【第4頁】資訊服務站

健康署 健康小常識「保暖六要」

時序入冬氣溫下降，南部氣溫雖不似北部出現攝氏12-13度以下的低溫，但早晚溫差大，國民健康署長邱淑媿提醒，低溫容易誘發心臟病、中風急症等，呼籲民眾注意一天中「朝5晚8」兩個時段最危險，清晨5到6時，以及晚上8到9時，尤其是有心血管高風險族群，如糖尿病、高血壓、高血脂、腎臟病，或是有抽菸、肥胖者，曾有中風、心絞痛等，都不適合大清早外出運動，最好等氣溫回升；晚餐後也不要立即外出或運動，應間隔1個小時待食物消化後，再行運動。不論何時，外出一定要做好保暖，戴帽子和圍巾尤其重要。該署提供六招「護心、保暖」要訣，幫助民眾遠離低溫的威脅。

第一招：監測血壓及控制病情提醒三高患者及心血管病患者及長者，除規律服藥、定期回診和飲食控制之外，最重要的是要定期量血壓，並做好血壓監測。

第二招：夜間與清晨起床及出門要注意保暖提醒民眾晚上睡覺時先備妥衣物，



資料來源：國民健康署

半夜或早上起床，要記得先

添加衣物保暖後再進行活動。除了手腳保暖外，頭部的

保暖也很重要！因此除手套、襪子及保暖衣物不可少

外，帽子和圍巾尤其重要。

第三招：氣溫回升再出門

運動晨出運動時要特別注意

禦寒保暖，最好等氣溫回升，

並結伴同行。

第四招：泡湯注意事項

心血管疾病患者泡湯要注意

溫度勿超過40℃，並避免長

時間泡在溫泉中，造成周邊

血流量遽增，引發心血管或

腦血管急症。

第五招：避免大吃大喝

及情緒起伏太大天氣冷會疏

忽喝水、應多補充水份攝取纖維素，預防便秘，以及避免突然用力、緊張、興奮、激烈運動等。

第六招：出現心臟病及中風徵兆，請立即就醫，爭取黃金搶救期（一）心臟病徵兆：突然發生胸悶、胸痛、手臂疼痛、呼吸困難、噁心、極度疲倦、頭暈等症狀，極有可能就是心臟病急性發作，應立即就醫；有冠狀動脈疾病病史者，送醫前可先使用舌下含片，做緊急救護。（二）中風徵兆：牢記「FAST」口訣，以辨別中風四步驟，把握「急性中風搶救的黃金3小時」：

1.「F」就是FACE：請患者微笑觀察面部表情是否對稱。

2.「A」就是ARM：請患者將雙手平舉，觀察其中一隻手是否會無力。

3.「S」就是SPEECH：請患者讀一句話、觀察是否清晰且完整。

4.「T」就是TIME：上述症狀出現其一時，明確記下發作時間，立刻送醫。

【第一名】

七工 林○延

【第二名】

十六工 黃○勳

【第三名】

二一工 王○仁

